

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3
Bid Fax: (613) 545-8067

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless
otherwise indicated, all other terms and conditions of the
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet EMR Course		
Solicitation No. - N° de l'invitation W0125-140004/A		Date 2014-04-29
Client Reference No. - N° de référence du client W0125-14-0004		Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier KIN-4-42006 (620)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-620-6322		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2014-04-11
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-05-12		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Porter, Marta M.		Buyer Id - Id de l'acheteur kin620
Telephone No. - N° de téléphone (613) 547-7587 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0125-140004/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin620

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0125-14-0004

File No. - N° du dossier

KIN-4-42006

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

voir ci-joint

Modification 002 – Le cours RMU sera donné pour les raisons suivantes :

1. Fournir des réponses aux questions des soumissionnaires de la part de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

2. Modifier l'annexe A – Énoncé de travail, afin de refléter avec précision le nombre correct d'élèves par cours.

Q1. Le client acceptera-t-il une accréditation provenant d'une organisation autre que la Croix-Rouge? La Croix Rouge est elle-même une entreprise, et donc, en demandant une accréditation provenant d'elle-seule, on limite la compétition aux entreprises qui font affaire avec elle. Il semble donc que d'autres entreprises en mesure d'enseigner ce cours seront éliminées.

R1. Conformément à l'Énoncé de travail, le cours de répondant médical d'urgence (RMU) suivi par le soumissionnaire doit avoir été donné par la Société canadienne de la Croix-Rouge, et une accréditation doit avoir été fournie à la fin du cours.

Q2. Quel est le rapport élève/instructeur prévu pour la partie du cours donnée en classe et pour la partie pratique du cours?

R2. Le rapport élève/instructeur pour ce cours est 1 instructeur pour 12 élèves.

Q3. Le client fournira-t-il les véhicules requis dans le cadre de la formation? Plus précisément, le client est une organisation militaire ayant ses propres véhicules spécialisés. Une partie de la formation traite du déplacement de personnes blessées – utiliserons-nous les ressources de l'unité?

R3. Il revient à l'entrepreneur de fournir tout le matériel de formation et de soutien connexe (véhicules) requis pour donner la formation.

Q4. Le client acceptera-t-il des journées de plus de huit heures? Cela aura des répercussions sur le nombre de journées de formation et les prix offerts.

R4. La journée de travail ne sera pas plus longue que huit heures, sauf si des circonstances imprévues surviennent durant la formation.

Q5. Quel est le nombre maximal d'élèves par cours? L'annexe A précise un maximum de 25 élèves, alors que l'annexe B en mentionne 24. Nous demandons une clarification.

R5. Le nombre maximal d'élèves par cours est 24.

Référence : Annexe A – Énoncé de travail, 6. Contraintes, 6.1

Supprimer : Au complet

Insérer : Annexe A – Énoncé de travail, 6. Contraintes, 6.1

Le MDN / l'UIIC détermineront le nombre de cours de répondant médical d'urgence qui seront offerts annuellement ainsi que le nombre d'opérateurs qui seront accrédités à la suite de la formation.

On prévoit que deux (2) cours de répondeur médical d'urgence seront offerts par année et chaque cours comprendra un maximum de 24 élèves par cours.